



Africana Impact Organization "Youth and Intergenerational Solidarity"
Organization non governmental (ONG)

Legal Status

القانون الأساسي

Arabic Text:

التأسيس - المقرر : الفصل الأول

تأسست لهدف غير ربحي جمعية تسمى "جمعية افريكانا إمباكت" طبقا لظهير الشريف رقم 376 سنة 1958 و القوانين المعدلة له و باللاتينية. تحت الشعار: "الشباب والتضامن بين الأجيال"

English Translation:

Chapter I: Establishment - Headquarters

For a non-profit purpose, an association called "Africana Impact Organization" was established, in accordance with the Royal Decree No. 1.58.376 of 1958 and its amended laws. Under the motto: "Youth and Intergenerational Solidarity"

"Africana Impact Organization"

Arabic Text:

يوجد مقرها الرئيسي بدار الشباب حي القدس سيدي البرنوصي الدار البيضاء, و يمكن نقله لمكان آخر بقرار من المكتب المسير.

English Translation:

Africana Impact's social headquarters are at Maison des jeunes al Qods, Rue 2, Lotissement Al Qods C, Casablanca, Morocco. This location serves as the organization's primary base of operations and community center. However, the board of association can relocate the headquarters to another area as deemed necessary.

Arabic Text:

أجهزة : الفصل الثاني

تتكون أجهزة الجمعية من الجمع العام والمكتب المسير للجمعية.

- يعتبر الجمع العام أعلى سلطة تفريرية و يتكون من اللجنة التحضيرية و المكتب المسير للجمعية و الاعضاء الناشطين.



- يعقد الجمع العام مرة كل سبع سنوات وفي دورات استثنائية بدعوة من ثلثي بأعضاء المكتب المسير للجمعية أو الرئيس يعمل على بلورة وتحديد توجهات العامة للجمعية وأولويات عملها وتعديل القوانين و انتخاب المكتب المسير للجمعية العامة إقرار المالية و التقارير.

المكتب المسير للجمعية هو الجهاز التنفيذي للجمعية و يتكون من 3 إلى 7 أعضاء يختارون من بينهم رئيس (ة) – نائب رئيس – أمين المال – منسقاً مكلف بالشؤون الثقافية – منسقين للإعلام و التوثيق و كما يسهر السير العادي و الجيد وفق مقررات الجمع العام.

English Translation:

Chapter II: Bodies

The association's bodies consist of the General Assembly and the Executive Board of the association.

The General Assembly is the highest decision-making authority and is composed of the Preparatory Committee, the General Committee of the Assembly, and the active members.

The General Assembly is held every seven years and in special sessions upon the invitation of two-thirds of the General Bureau of the Assembly or the President. The General Assembly aims to define and determine the General Assembly's strategic directions, priorities of work, amend laws, elect the General Bureau of the General Assembly, approve finances and reports.

The running Office of the Association is the executive organ of the Association and consists of 3 to 7 members, including the President (e) - Vice President - Treasurer - Coordinator in charge of cultural affairs - Coordinators of media and documentation and also ensures the normal and good functioning according to the decisions of the general assembly.

Arabic Text:

المبادئ - الأهداف : الفصل الثالث

- الجمعية مستقلة في اتخاذ قراراتها و غير تابعة لأي تنظيم سياسي أو ديني.
- تركز على مبادئ التطوع ذات البعد الثقافي و الاجتماعي و الإنساني و التراث المادي من خلال تنظيم الأورش الدولية خاصة و بالمؤسسات الخيرية و التعليمية لفائدة الفئات المعوزة.
- تنظيم الدورات و الورشات التكوينية.
- تهدف إلى التكوين المستمر للشباب و رفع مستوى الوعي الأفراد تجاه مجتمعاتهم.
- محو الأمية الرقمية و تنمية روح المواطنة و السلوك المدني.

- تعمل على احترام وتنمية القيم الوطنية والإنسانية والتعاون الدولي.
- تسعى لتحقيق التبادل الثقافي الدولي مثمر يجسد الصداقة و السلام بين الشعوب و خصوصا جنوب-جنوب



English Translation:

Chapter III. Principles - objectives:

Africana Impact operates as an independent entity, with autonomy in its decision-making processes. The organization is politically and religiously neutral, prioritizing humanitarian efforts and non-partisan objectives. This autonomy enables Africana Impact to focus on its primary mission of assisting marginalized groups without bias or external influence.

Africana Impact is founded on the principles of volunteerism and cultural, social, humanitarian, and material heritage, as well as charitable and educational initiatives, to address the needs of marginalized communities worldwide. Through international projects, Africana Impact seeks to provide aid and support to those in need, particularly those within disadvantaged groups. The organization is committed to promoting positive social change and empowering individuals through - Organizing training courses and workshops, education, compassion, and community involvement.

Africana Impact strives to educate and empower young people with digital literacy and the development of citizenship and civic behavior, through continuous training and community engagement. By elevating the awareness and involvement of individuals, Africana Impact fosters a culture of social responsibility and community support, enabling young people to become agents of positive change and contributing members of society. This work is an essential component of the organization's commitment to advancing the well-being of disadvantaged communities worldwide.

Arabic Text:

المالية : الفصل الرابع

- تتكون موارد الجمعية من الاشتراكات وواجبات المشاركة في البرامج الوطنية و الدولية و المنح و المساعدات و المداخل المسموح بها.
توقيع الشيكات يتم عن طريق الرئيس وأمين المال.

English Translation:

Chapter V: Finance

The association's resources consist of contributions and duties to participate in national and international programs, grants, assistance, and permissible income.

Checks are signed by the President and the Treasurer.

Arabic Text:

العضوية : الفصل الخامس

- يعتبر العضو نشيطا كل شخص منخرط و ملتزم بمبادئ و قوانين و مقررات الجمعية.
- تفقد العضوية بسبب الوفاة, الاستقالة أو الإقالة من طرف المكتب بسبب عدم الالتزام بمبادئ و قوانين و مقررات الجمعية أو عدم تادية واجب الانخراط السنوي.

English Translation:

Membership: Chapter V.

Africana Impact members are required to actively uphold the organization's principles and adhere to its policies and decisions.

Membership in Africana Impact may be revoked due to death, resignation, dismissal for non-compliance with organizational principles, regulations, or decisions, or failure to fulfill membership obligations.

Arabic Text:

مقتضيات انتقالية : الفصل السادس

- رئيس الجمعية هو ممثلها أمام العدالة و أمام الالتزامات الحياة المدنية والمتحدث الرسمي باسمها.
- يحق للجمعية أن تصبح عضوا في أي تجمع جمعي و وطني - جهوي - دولي يتماشى مع أهدافها.
- تحل الجمعية بإجماع أعضاء الجمع العام و تعين لجنة لتحويل ممتلكات لجمعية أخرى لها نفس الأهداف و المبادئ.

English Translation:

Chapter VI: Transitory Provisions

The President of the Association is the organization's legal representative, acting on its behalf in legal and civil matters, and serves as the official spokesperson.

The Association has the right to become a member of any national, regional, or international organization that aligns with its objectives.

Association shall be dissolved with the unanimous consent of the General Assembly members and a committee shall be appointed to transfer its assets to another organization with similar objectives and principles.

Siège Sociale : Maison des jeunes al Qods, Rue de Loussoum, Al Qods C, Casablanca, Maroc
Tél : +212679514902, Email : africanimpact.org@gmail.com Web: www.africanimpact.org

